



INFORME FINAL

HAI/68580/LVII C

HAITÍ - AMÉRICA

**DESARROLLO DE LA AGROECOLOGÍA EN LA
SECCIÓN COMUNAL DE TROIS PALMISTES.**



HAI/68580/LVII C

Orden: 120

Localidad: PORT-AU-PRINCE

SOLICITUD QUE SE ADMITE**DESARROLLO DE LA AGROECOLOGÍA EN LA SECCIÓN COMUNAL DE TROIS PALMISTES****IMPORTE TOTAL****98.065,00 €****AL FRENTE DEL PROYECTO****SR. PAUL G. LOUIS
GROUPE D'APPUI AU DEVELOPPEMENT RURAL****BENEFICIARIOS****DIRECTOS: 1.500
INDIRECTOS: 5.000****VALORACIÓN FINAL DEL PROYECTO****Calificación de objetivos y resultados logrados: Buena**

El proyecto agroecológico de seguridad alimentaria se ha desarrollado a lo largo de 24 meses en la Comuna de Vallières, en el Dpto. del Noreste de Haití y ha beneficiado a 236 familias campesinas repartidas en pequeñas aldeas. Desde junio 2016 a mayo 2018 estas familias se han formado en educación medioambiental, en las técnicas de agroecología, en cultivos de nuevas hortalizas y diversificación de los huertos, en la ganadería caprina semi-intensiva y a nivel organizativo se han reforzado las agrupaciones locales y se han creado mutuas de solidaridad para favorecer la economía social.

Desempeño técnico y administrativo del socio local: Buena

Antes de iniciar este proyecto se han realizado dos viajes a la Comuna de Vallières. Allí hemos mantenido sendas reuniones con los responsables de las agrupaciones campesinas y hemos escuchado sus anhelos y sus sugerencias, así como su esperanza de que por fin se iniciase el proyecto. En estas dos ocasiones, la contraparte nos ha acompañado y nos ha servido de interlocutor con los agricultores. Hemos podido comprobar su gran conocimiento del terreno y de la problemática de la comuna, así como del respecto y de la buena imagen de la que gozan in situ. GADRU ha diseñado el proyecto con unos objetivos claros y una serie de actividades lógicas y bien estructuradas.

Sus informes son claros y bien documentados y el proyecto ha pasado con éxito a su término por una auditoría financiera externa. Uno de los puntos a su favor, ha sido que han conseguido ampliar con el mismo presupuesto la cantidad de familias beneficiarias que han pasado de 200 a 236.

Participación beneficiarios: Buena

La contraparte local ha comprendido desde un principio que era primordial involucrar a las familias tanto en el diseño del proyecto como en su desarrollo. Su participación en todas las reuniones de formación, tanto al inicio como a lo largo del desarrollo del proyecto ha sido muy satisfactoria. Estas familias han comprendido en seguida los beneficios que les podía aportar el adoptar las técnicas de agro-ecología. Algunas de estas familias beneficiarias se han encargado también de formar y ayudar con el tiempo a otras familias de la zona. Asimismo, el equipo técnico de GADRU ha permanecido continuamente en el terreno para orientar y prestar apoyo a los agricultores, lo cual ha contribuido también a aumentar su confianza.

Impacto y Efectos: Excelente

El proyecto ha tenido un impacto muy importante a nivel técnico, económico, social y ecológico en toda la zona de intervención. Las familias ya perciben estas mejoras gracias al fondo de rotación del ganado caprino, la mejora en la fertilidad de los suelos, la puesta en marcha de las mutuas de solidaridad y el reforzamiento de las agrupaciones campesinas. Los beneficiarios que se han formado en las prácticas agroecológicas están muy motivados y deseosos de seguir por esa senda, así como predispuestos a impartir sus conocimientos con otras familias.

Sostenibilidad de la acción: Buena

Un proyecto agroecológico bien llevado tiene todas las probabilidades de prolongarse en el tiempo. Las familias se han implicado y han participado en las diferentes fases del proyecto. El proyecto las ha formado con técnicas comprensibles y sencillas de aplicar. El hecho de que ya obtengan beneficios de todo ese aprendizaje es una motivación para continuar. También se han llevado a cabo charlas y eventos en un par de escuelas, hechos muy importantes para involucrar a niños y maestros en la defensa del medioambiente.

Observaciones finales del proyecto:

El proyecto ha respondido a las expectativas de los beneficiarios de la zona de Tres Palmistes. Para ellos ha supuesto la esperanza de cambiar su entorno y sus condiciones de vida. Esta comunidad está muy motivada para emprender un nuevo ciclo de proyecto que supondría continuar con lo ya aprendido e integrar a otros miembros de la población.

Creemos que GADRU es un socio fiable y muy preparado con el que podríamos llevar a cabo una ampliación de este proyecto.

Cuentas de Proyectos

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
1	REFERENCIA DEL PROYECTO		HAI	57 C	68.580	(120)				
2	HAI 68580		EUROS	DOLARES		PAGOS	Fecha:	Euros	Dolares	Tipo cambio
4	IMPORTE DEL PROYECTO:		98.065,00			1º PAGO	15/07/2016	30.000,00	32.884,20	1,096
5						2º PAGO	17/05/2017	25.829,00	27.947,75	1,082
6						3º PAGO	15/11/2017	42.236,00	48.618,70	1,151
7						TOTAL		98.065,00	109.450,65	1,116
8	PARTIDAS PRESUPUESTADAS		PRIMER	SEGUNDO	TERCER	CUARTO				
10			AÑO	AÑO	AÑO	AÑO				TOTAL
11	Ajustes cambio									
12		Euros	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
13	A.1-Concepción y Elaboración	ML	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
14		Euros	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
15	A.2-Terrenos	ML	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
16		Euros	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
17	A.3-Construcción	ML	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
18		Euros	16.731,00	3.582,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	20.313,00
19	A.4-Equipos y materiales	ML	1.071.653,88	229.434,24	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.301.088,12
20		Euros	18.299,00	20.649,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	38.948,00
21	A.5-Personal	ML	1.172.087,41	1.322.609,59	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2.494.697,00
22		Euros	5.842,00	3.507,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	9.349,00
23	A.6-Servicios Técnicos Externos	ML	374.191,74	224.630,34	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	598.822,08
24		Euros	677,00	677,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.354,00
25	A.7-Fondo Rotativo	ML	43.363,20	43.363,20	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	86.726,40
26		Euros	6.757,00	6.298,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	13.055,00
27	A.8-Viajes, estancias y Dietas	ML	432.799,31	403.399,45	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	836.198,76
28		Euros	4.388,00	4.388,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	8.776,00
29	A.9-Funcionamiento	ML	281.060,14	281.060,14	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	562.120,28
30		Euros	3.135,00	3.135,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6.270,00
31	A.10-Evaluación y Auditoría	ML	200.803,00	200.803,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	401.606,99
32		Euros	55.829,00	42.236,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	98.065,00
33	TOTAL PRESUPUESTO	ML	3.575.958,68	2.705.299,95	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	6.281.258,63
34		Euros	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
35	Diferencias de cambio	ML	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
36		Euros	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
37	TOTAL	ML	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
38										
39	ESTADO ACTUAL					MONEDA				
40	A FECHA:		16/04/2018	EUROS	DOLARES	LOCAL				
41	TOTAL PAGADO:			0,00	109.450,65					
42	CAMBIO DE MONEDA			0,00	91.600,00	5.867.162,50				
43	INTERESES		+	0,00	0,00	0,00				
44	COMISIONES		-	0,00	158,80	0,00				
45	GASTOS JUSTIFICADOS		-	0,00	17.546,98	5.854.958,63				
46	PENDIENTE DE JUSTIFICAR			0,00	144,87	12.203,87				INFORME NARRATIVO FINAL
47										PROYECTO TERMINADO

CUENTAS DE PROYECTOS

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
89	REFERENCIA DEL PROYECTO			HAI	57 C	68.580	(120)				
90											
91	FECHA	OBSERVACIONES									
92	17/04/2017	Primer pago justificado el 73%, resto disponible en banco									
93	06/11/2017	Se presenta en la relacion de gastos del periodo marzo-octubre de 2017 un total									
94		2.155,52\$ y 1.962.891,17HTG. se encunetra justificados 2.012,18\$ y 1.679.040,32HTG									
95		Considerando cambio mediohasta la fecha de 1\$=64,43HTG, suppone una justificacion									
96		hasta la fecha de 3.414.550HTG, frente a 3.677.130HTG que indican en su informe									
97	10/05/2018	Gastos totales justificados conformes, según Auditoría de Cabinet Lesly Romain que									
98		acompañan. Les queda un saldo en Bancos de 144 \$ y 12.200 Gourdes, que									
99		equivalen entre los 2 unos 300 Euros.									
100											
101											
102											
103											
104											
105											
106											
107											
108											
109											
110											
111											
112											
113											
114											
115											
116											
117											
118											
119											
120											
121											
122											
123											
124											

29-5-18



M. Paul G. Louis, Directeur de Programmes
Groupe d'Appui au Développement Rural (GADRU)

Réf. HAI/68580

Madrid, le 28 mai de 2018

Chers amis de GADRU,

Veillez recevoir une cordiale salutation de Manos Unidas.

Nous nous mettons à nouveau en contact avec vous en relation au projet « DÉVELOPPEMENT DE L'AGROÉCOLOGIE DANS LA SECTION COMMUNALE DE TROIS-PALMISTES », sous la référence indiquée ci-dessus. Nous avons bien reçu le rapport final sur celui-ci, dont nous vous remercions infiniment.

Nous avons lu attentivement votre rapport narratif, et c'est pour nous satisfaisant d'observer l'évolution qu'a eu le projet tout au long de son exécution.

En ce qui concerne le rapport financier, notre Département de Comptabilité a donné sa conformité à tous les effets.

Dès lors, Manos Unidas considère ce projet comme terminé administrativement.

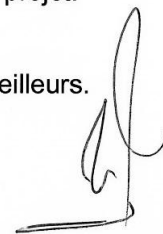
Nous tenons à vous communiquer que pour Manos Unidas ce fut très satisfaisant d'avoir pu collaborer avec vous dans l'exécution du projet.

Veillez croire, Chers amis, à nos sentiments les meilleurs.



Lucas Bolado
Coordinateur Haïti

P.O.



Natalia Fdez. de Villavicencio
Coordinatrice Amérique

**GROUPE D'APPUI AU DEVELOPPEMENT RURAL
(GADRU)**

RAPPORT D'AVANCEMENT DU PROJET DE TROIS PALMISTES :
Développement de l'agroécologie dans la section communale de Trois-Palmistes



PREPARÉ PAR : GADRU

SOUMIS A : MANOS UNIDAS

DATE : Avril 2018

Le Rapport Narratif Final

B1.- Evaluation de la réalisation du projet et des écarts :

Les points forts :

- 1- La présence d'une équipe de terrain en permanence qui donne un accompagnement rapproché aux familles.
- 2- Le projet travaille sur la problématique de l'environnement.
- 3- Le Gadru a une expérience remarquable dans la commune de Vallières à travers d'autres projets agroécologiques exécutés.
- 4- Le projet se base sur la valorisation des ressources locales et du savoir faire paysan.
- 5- Les activités du projet sont durables.
- 6- Participation et l'implication des différents acteurs dans l'exécution du projet.
- 7- Réalisation de toutes les activités prévues dans le projet.
- 8- Les écarts sont positifs en ce qui concerne les activités réalisées par rapport aux activités planifiées.
- 9- Recherche de synergie avec d'autres acteurs de la zone pour la sauvegarde de l'environnement.

Les points faibles :

- 1- Incapacité de Gadru à satisfaire des demandes d'intervention dans d'autres habitations.
- 2- Manque de matériels et équipements de travail.(véhicules tout terrain)
- 3- Le manque de respect de certaines échéances suite à des aléas climatiques.
- 4- Parfois on est obligé de demander des remaniements budgétaires.

- b) **L'efficacité** du projet, en comparant les résultats prévus avec les résultats obtenus, et en mesurant les différences entre ce qui a été réalisé et ce qui était prévu.

Pour évaluer l'efficacité du projet, il suffit de regarder dans les différents axes du projet les résultats prévus et les résultats obtenus.

Axe sensibilisation et éducation environnementale.

- A) Les familles paysannes.

Au lieu d'accompagner deux cent (200) familles paysannes prévues dans le document du projet pendant les 18 mois, on arrive à accompagner deux cent trente-six (236) familles paysannes. Ces dernières sont toutes sensibilisées sur les problèmes environnementaux.

Elles comprennent davantage l'urgence des actions agroécologiques. Elles contribuent à la protection de l'environnement en faisant : la gestion des déchets

au niveau de leur cour, des actions écocitoyennes, de l'élevage semi intensif et des jardins agroécologiques.

B) Les écoles

Dans le projet, on avait prévu que les différents acteurs dans les écoles de nos zones d'intervention sont informés sur la situation écologique de leur zone et impliqués dans les actions écocitoyennes. Le projet arrive à réaliser des activités au niveau des deux écoles nationales au niveau des deux (2) habitations dans lesquelles les actions ont été réalisées et trois (3) autres écoles au niveau du centre ville de Vallières.

La durabilité, en estimant la capacité de continuité des actions de manière autonome; en évaluant la viabilité sociale après la remise ou le transfert formel réalisé du projet; les possibilités de développement économique quand les aides extérieures s'arrêteront et la formation technique effectuée, permettant non seulement la continuité du projet mais également que celui-ci puisse être imité dans d'autres endroits dans les mêmes circonstances.

Les projets agroécologiques sont des projets durables. Les activités sont réalisées dans une perspective de prise en charge. Mais la continuité des actions agroécologiques ne se fait pas de manière automatique. C'est tout un processus qui demande une préparation. Dans le cadre de ce projet, nous avons organisé les familles en groupements. Ces derniers vont s'organiser en associations qui vont donner naissance à une coordination de familles agroécologiques. Le projet a facilité la participation et l'implication des familles dans les différentes phases du projet. Les techniques agroécologiques sont des techniques simples qui peuvent être diffusées facilement. Le Gadru forme des promoteurs, des leaders et des familles qui à leur tour vont former d'autres personnes.

L'utilisation du système de fonds de roulement a permis plusieurs générations de bénéficiaires à partir d'un même fonds.

Le projet est durable, toutefois il s'avère nécessaire de continuer nos actions dans la zone en vue de renforcer la capacité des familles pour arriver à une prise en charge.

g) L'évaluation de la stratégie globale du projet, si face aux problèmes existants, la réponse ou l'approche choisie était la plus indiquée ou non.

Le démarrage de tous les projets agroécologiques de Gadru commence avec une étude de base de la situation socioéconomique des familles. Cette dernière a permis d'avoir des informations pertinentes sur le groupe cible avec lequel on va travailler et mieux comprendre la réalité de terrain puisque entre le démarrage du projet et le diagnostic qui a été réalisé, des choses peuvent changer.

Pour mener les activités, le Gadru a une équipe de terrain coordonnée par un agronome, deux techniciens et 4 promoteurs qui réalisent des activités de terrain.

La présence de cette équipe est importante car elle permet un accompagnement rapproché des familles et la réalisation des activités.

Pour réaliser les activités prévues dans le projet, on a organisé les familles en groupe. Un groupement est formé entre 15 à 25 familles qui habitent dans une même localité. Les groupements se réunissent chaque mois pour planifier les activités et évaluer celles qui ont été réalisées.

h) D'autres éléments non mentionnés qui ont influencé de manière significative le déroulement du projet (à caractère technique, légal, institutionnel etc.).

- La formation regroupée : Le projet étant nouveau dans la zone de Trois Palmistes, le Gadru à travers son équipe de terrain a dû procéder à plusieurs séances de formations tant théoriques que pratiques. La formation des familles a permis le transfert de nouvelles connaissances et des techniques en matière d'agroécologie. Le savoir et le savoir faire des familles sont également mis en évidence et valorisés. Les familles deviennent plus motivées dans l'application des techniques et principes agroécologiques.

- Les visites d'interéchanges : En plus de la formation regroupée des familles, les visites d'interéchanges jouent un rôle important dans le déroulement du projet. Ces derniers ont donné la possibilité aux familles de déplacer afin d'observer et de vivre des réalisations agroécologiques dans d'autres régions du pays. Les nouvelles ont reçu des témoignages d'autres familles plus expérimentées dans l'agroécologie. Ce qui contribue à la motivation des familles participantes dès leur retour dans l'application de l'agroécologie. Ces familles constituent des vecteurs de propagation du message agroécologique.

A l'intérieur même du programme, on a réalisé des visites d'interéchanges interzones. Les familles d'un groupement moins motivé se déplacent pour aller voir les activités réalisées par un groupement plus motivé. Cette dynamique a favorisé la motivation des familles.

- Les visites de suivi de l'équipe du bureau central de Gadru : L'une des sources de motivation des familles ce sont les visites de suivi de la direction des programmes et de la direction administrative. Ces visites ont pour but de suivre la planification opérationnelle du projet et de voir la cohérence entre le rapport des cadres de terrains et les activités réalisées sur le terrain. C'est une source de motivation pour l'équipe de terrain et pour les familles.

i) Recommandations et modifications d'intérêt général ou méthodologique que nous ferions si nous pouvions recommencer le projet.

1) Pour un projet agroécologique, un cycle de 3 ans est recommandé pour pouvoir suivre l'évolution des activités.

2) Il faut éviter trop de retard dans le traitement des dossiers relatifs au projet en vue de faciliter le respect des échéances par le partenaire local.

3) Un véhicule est toujours souhaitable pour la mise en œuvre d'un projet agro écologique, surtout dans la zone de Vallières où l'accès est difficile.

4) L'envoi des pièces justificatives est un impératif, mais il est préférable que Manos

UNIDAS utilise le service d'une firme comptable en Haïti pour la vérification des dossiers administratifs et la reddition de compte.

5) Pour éviter la coupure des activités dans le cadre du financement d'un nouveau projet, il est souhaitable de démarrer l'étude du nouveau projet (3 ou 4 mois) avant la clôture du projet en cours d'exécution. (3 ou 4 mois).

j) Tirer des conclusions et extraire des enseignements qui pourraient être de grand intérêt pour renforcer nos connaissances et seraient appliqués à d'autres projets financés par Manos Unidas.

Ce projet a été conçu dans le but de contribuer à l'amélioration des conditions de vie de la population des Trois Palmistes. Il s'agit d'un objectif à long terme qui n'arrive pas à atteindre pendant cette courte durée du projet (18 mois). Mais les activités entreprises comme par exemple le fonds de roulement en élevage caprin, la régénération de la fertilité des sols, la mise en place des mutuelles de solidarité, l'organisation des familles vont permettre une amélioration des conditions de vie des familles accompagnées. Pour y arriver, il s'avère nécessaire d'avoir un nouveau cycle de projet en vue de faire le suivi de ces activités déjà en cours et d'initier d'autres qui permettent aux familles de générer des revenus.

Les agroécologiques sont des projets durables et les activités qui en découlent sont également durables c'est pourquoi en 18 mois, on n'a pas assez de temps pour suivre l'évolution de certaines activités.

En dépit de tout, le projet a répondu aux attentes des bénéficiaires de Trois Palmistes selon leur témoignage. Ils voient dans ce projet un espoir pour changer leur environnement et leur condition de vie. C'est pourquoi, la communauté de Trois Palmistes est très motivée pour attendre un nouveau cycle de projet de trois ans pour faire la continuité et d'intégrer d'autres habitations de la section dans le projet pour un travail de plus grande envergure en faveur de l'environnement.